

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS

RIBELLE for
GIANT SYNC DRIVE MY 2017-2021 (PW-X PW-X2)
And
2022 Models: Liv, Stance, Talon, Fathom, Explore (PW-X2)



Data 15.11.2022



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

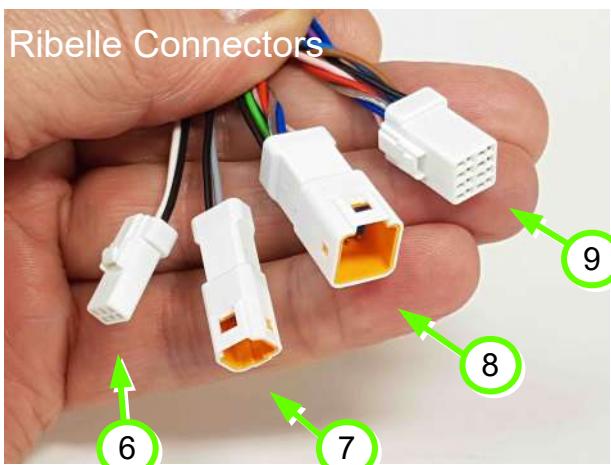
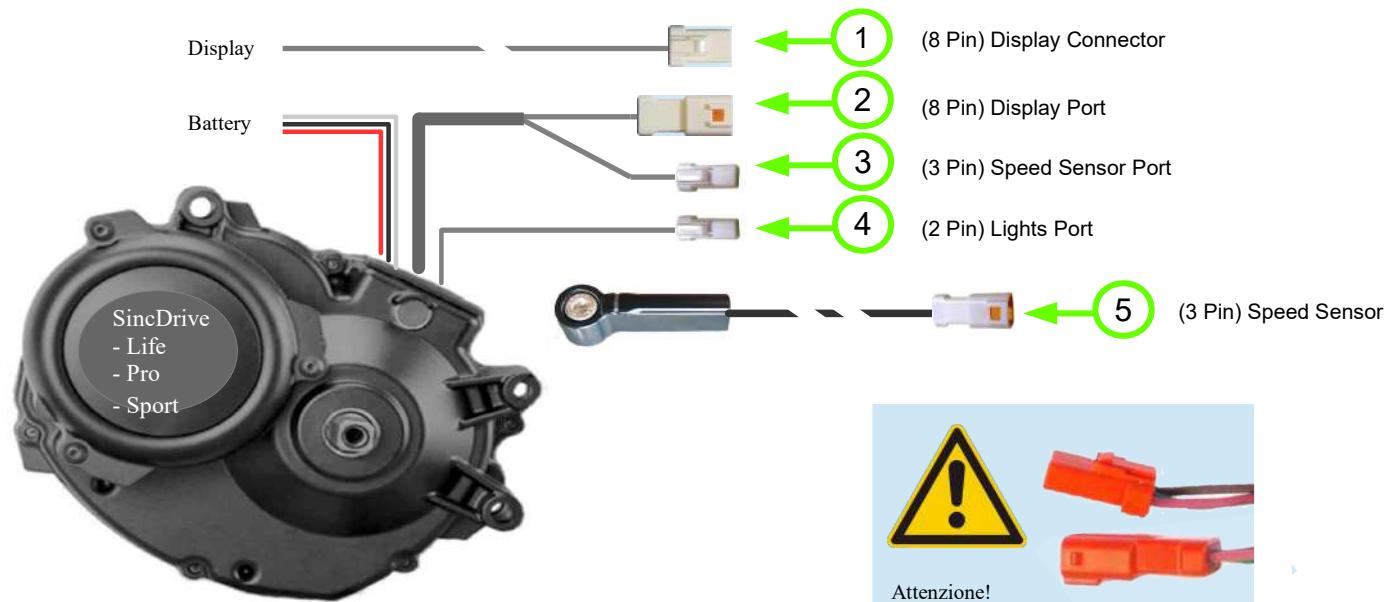
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1- Rimuovere i vari carter in plastica che proteggono il motore
- 2- Raggiungere i connettori. A volte è necessario separare il motore dal telaio.
- 3- Individuare il connettore a 8 pin (Display) e il connettore a tre pin color bianco (Speed Sensor). Scollegarli premendo la linguetta con un piccolo cacciavite, NON TIRARE DAI FILI
- 4- Procedere al collegamento dei corrispondenti connettori di Ribelle. Aiutarsi con lo schema riportato qui sotto.
- 5- Rimontare il motore SENZA PREMERE O DANNEGGIARE I FILI.

- 1- Remove the various plastic casings that protect the engine
- 2- Reach the connectors. Sometimes it is necessary to separate the engine from the frame.
- 3- Locate the 8-pin connector and the white three-pin connector (speed sensor). Disconnect them by pressing the tab with a small screwdriver, DO NOT PULL BY THE WIRES
- 4- Proceed to connect the corresponding Ribelle connectors. Use the diagram below.
- 5- Reassemble the motor WITHOUT PRESSING OR DAMAGING THE WIRES.

- 1- Retirer les différents carters en plastique qui protègent le moteur
- 2- Atteindre les connecteurs. Parfois, il est nécessaire de séparer le moteur du châssis.
- 3- Repérez le connecteur à 8 broches et le connecteur blanc à trois broches (capteur de vitesse). Déconnectez-les en appuyant sur la languette avec un petit tournevis, NE TIREZ PAS PAR LES FILS
- 4- Procéder au raccordement des connecteurs Ribelle correspondants. Utilisez le schéma ci-dessous.
- 5- Remonter le moteur SANS APPUYER NI ENDOMMAGER LES FILS.



ATTENZIONE: UNA ERRATA CONNESSIONE PUO' DANNEGGIARE IL TUO RIBELLE E/O L'ELETTRONICA DELL'E-BIKE

ATTENTION: A WRONG CONNECTION COULD DAMAGE YOUR RIBELLE AND/OR THE ELECTRONICS OF YOUR E-BIKE

Connector Ribelle 6 to the Speed Sensor 5
 Connector Ribelle 7 to the Speed Sensor Port 3
 Connector Ribelle 8 to the Display 1
 Connector Ribelle 9 to the Display Port 2

IL DISPOSITIVO NON E' STAGNO
 Evitare qualsiasi contatto con l'acqua !!

NON ESERCITARE PRESSIONE sul dispositivo chiudendo il Carter o il Motore !!



Istruzioni uso Instructions for use Mode d'emploi

ITA

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLO SBLOCCO DI VELOCITA'

Si ottiene premendo sul comando al manubrio il tasto **WALK** oppure la sequenza di tasti **+ - + -** (più meno più meno).

IMPOSTAZIONE VELOCITA' MASSIMA ASSISTITA

E' possibile impostare la velocità massima assistita oltre la quale il motore smette di assistere.

Premere la sequenza: **- - - + + +**. Sul display viene mostrata la velocità massima attualmente impostata; durante la visualizzazione è possibile modificare la velocità massima premendo brevemente il tasto **WALK** oppure ruotando di 360° la ruota posteriore. La visualizzazione sul display di 1,5 kmh corrisponderà a 15 kmh, 2,0 corrisponderà a 20 ecc... L'ultimo valore mostrato verrà memorizzato dopo 5 secondi di inattività.

ENG

ACTIVATING AND DEACTIVATING THE SPEED RELEASE

It is obtained by pressing the **WALK** button on the handlebar control or the sequence of buttons **+ - + -** (plus minus plus minus).

MAXIMUM ASSISTED SPEED SETTING

It is possible to set the maximum assisted speed beyond which the motor stops assisting.

Press the sequence: **- - - + + +**. The maximum speed currently set is shown on the display; during the display it is possible to modify the maximum speed by briefly pressing the **WALK** button or by rotating the rear wheel 360°. The visualization on the display of 1.5 kmh will correspond to 15 kmh, 2.0 will correspond to 20 etc... The last value shown will be memorized after 5 seconds of inactivity.

FRANC

ACTIVER ET DÉSACTIVER LE DÉVERROUILLAGE DE LA VITESSE

Il s'obtient en appuyant sur le bouton **WALK** de la commande au guidon ou la séquence de boutons **+ - + -** (plus moins plus moins)

RÉGLAGE DE LA VITESSE MAXIMALE ASSISTÉE

Il est possible de régler la vitesse maximale assistée au-delà de laquelle le moteur cesse d'assister.

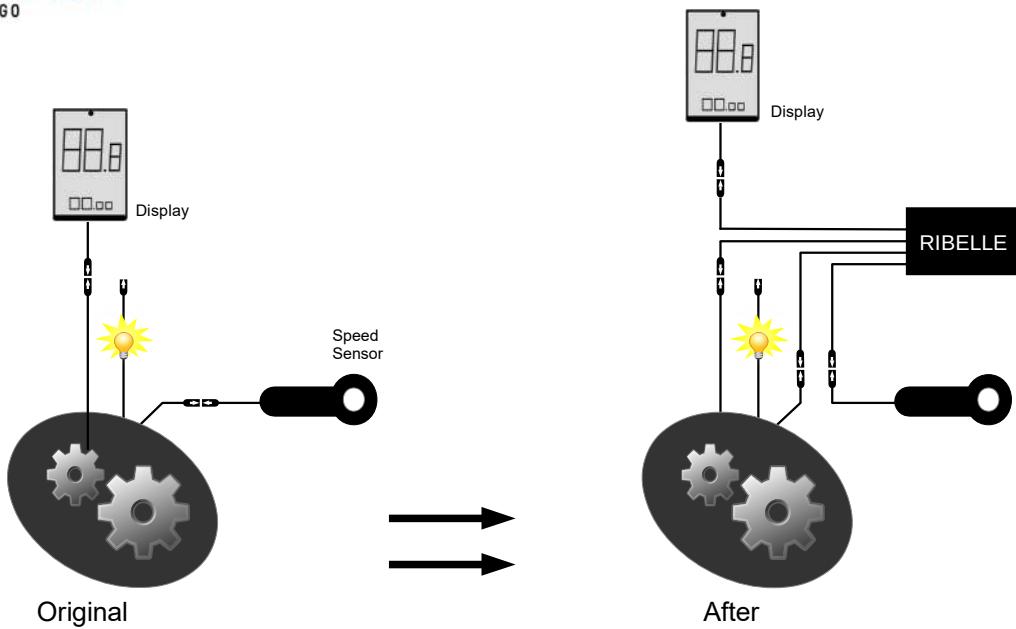
Appuyez sur la séquence : **- - - + + +**. La vitesse maximale actuellement réglée s'affiche à l'écran ; pendant l'affichage, il est possible de modifier la vitesse maximale en appuyant brièvement sur le bouton **WALK** ou en tournant la roue arrière à 360°. La visualisation sur l'afficheur de 1.5 kmh correspondra à 15 kmh, 2.0 correspondra à 20 etc... La dernière valeur affichée sera mémorisée après 5 secondes d'inactivité.

IL DISPOSITIVO
NON E' STAGNO
Evitare qualsiasi contatto con l'acqua !!



NON ESERCITARE
dispositivo chiudendo il Carter o il Motore !!





USA SEMPRE IL CASCO!!!!

Date le velocità raggiungibili con la bicicletta grazie a questo dispositivo
si consiglia vivamente l'utilizzo di un casco protettivo.



IMPORTANTE

Una volta installato il dispositivo di sblocco di velocità Speedfun la bicicletta elettrica, superando il limite dei 25 kmH, viene equiparata ad un ciclomotore ed in quanto tale, qualora circoli in luoghi pubblici, necessita dell'omologazione/immatricolazione da parte della Motorizzazione Civile, è soggetta al pagamento del bollo di circolazione e della copertura assicurativa, deve avere la targa, non può circolare sulle piste ciclabili e il conducente ha l'obbligo della guida con patentino e deve usare il casco. Inoltre la guida di una bicicletta a motore equiparata ad un ciclomotore che non osservi le predette disposizioni comporta il sequestro amministrativo del veicolo e sanzioni pecuniarie che variano a seconda dell'infrazione commessa.

Il produttore del sistema di sblocco di velocità SpeedFun declina ogni responsabilità relativa ad eventuali danni provocati alle biciclette a pedalata assistita sulle quali viene montato il dispositivo nonché a danni diretti o indiretti a persone o cose.

Si ricorda che la modifica alla bicicletta invalida la garanzia della casa produttrice.

IMPORTANT

Once the SpeedFun speed unlocking device has been installed, the electric bicycle, exceeding the 25 kmH limit, is compared to a moped and as such, if it circulates in public places, needs the approval / registration, is subject to payment of the road tax and insurance coverage, must have the plate, can not circulate on the bike paths and the driver has the obligation of driving with license and must use the helmet. Furthermore, the driving of a motorized bicycle equivalent to a moped that does not comply with the aforementioned provisions involves the administrative seizure of the vehicle and pecuniary penalties that vary depending on the offense committed.

The SpeedFun release system manufacturer declines any responsibility for any damage caused to the pedal assisted bicycles on which the device is mounted as well as to direct or indirect damage to people or property.

Please note that the modification to the bicycle invalidates the manufacturer's warranty.

IMPORTANT

Une fois le déclencheur Speedfun installé, le vélo électrique, dépassant la limite de 25 kmH, est assimilé à un cyclomoteur et à ce titre, s'il circule dans les lieux publics, il nécessite un agrément/enregistrement par la Motorisation Civile, il est soumis au paiement de la taxe de circulation et de la couverture d'assurance, il doit avoir une plaque d'immatriculation, ne peut pas circuler sur les pistes cyclables et le conducteur est obligé de conduire avec un permis et doit porter un casque. Par ailleurs, la conduite d'une moto équivalente à un cyclomoteur non conforme aux dispositions précitées entraîne la saisie administrative du véhicule et des sanctions pécuniaires qui varient selon l'infraction commise.

Le fabricant du système de libération de vitesse SpeedFun décline toute responsabilité pour tout dommage causé aux vélos à pédales assistés sur lesquels l'appareil est monté ainsi que pour les dommages directs ou indirects aux personnes ou aux choses.

Veuillez noter que la modification du vélo annule la garantie du fabricant.